

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, róter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond sor
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.
Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Uj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

Majtényi Géza
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, fél évre 5 kor,
negyed évre 2.50 kor.
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden sor után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy dísz
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
terméérték szerint egy negyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

Közérdekek.

I.

— jan. 18.

Nagy harc folyik ma nemcsak egyének, de testületek, városok, tömegek között is. Aki ezt a harcot magándolognak vélné, az vagy rövidlátásáról, vagy tévedéseiről állitana ki bizonyítványt.

Itt van előttünk a legközelebbi, azaz hogy a legutóbbi példa. Sátoraljaujhely város képviselőtestülete kebeléből egy bizottság tisztelgett tegnapelőtt Meczner Gyula főispánnál, arra kérve őt: akadályozza meg Sárospatakon kir. járásbíróóság szervezését.

Nem értünk egyet sem a deputáció kérelmével, sem azokkal, akik a sárospataki járásbíróóság esetleges szervezésében mindenáron Ujhely dehonesztációját látják s a mi városunk fejlődésének rovására hajlandók irni Sárospatak esetleges vívmányait. Tanuljunk gr. Andrássy Gyulától, aki teljesen izolálva jelentette ki, hogy a fővárost fejlődése folyamatán a kormány mindenkor s minden módon támogatni fogja, támogatni kész, dacára annak, hogy a fővárosi törvényhatóság most tényleg kormányellenes politikát folytat.

Ha ezt az irányelvet vesszük alapul, akkor oda jutunk, ahová a belügyminiszter célzott; neve-

zetesen: hogy a közigazgatásba általában a községi életbe országos vagy pártpolitikát bevinni nem szabad. Aki ellenkezőleg cselekszik, tévesztett utakon jár.

Igen szép, igen hangzatos szólam az, hogy ha a szomszéd város egy közhivatallal többet kap, hát ennek mi valljuk kárát; de ez még nem jelent pótolhatlan veszteséget. Hangzatosága csak félig érvényesülhet, mert a gyakorlati élet mondja meg az igazat. Nevezetesen: sarkalni fogja a patakiak eme szóban levő esetleges nyeresége Ujhely vezető köreit arra, hogy ők is talpon legyenek, ha nem akarják a nembánomság bélyegével homlokukat feldiszíteni. — Mert van-e akár egyén, akár testület, akár város, amely nem akarna előbbre jutni? Hiszen akkor hazugság volna a közmondás, hogy minden szentnek maga felé görbe a keze. Hát így van ezzel Sárospatak is, de így van Sátoraljaujhely is, sőt ha Csörgőnek vagy Borsinak volnának kedvező sáncai, azok is így lennének vele. — Fejlődési törekvéseiben megakasztani nemcsak hogy nem lehet egy tömeget, de hasztalan is az ellenállás, mert az idő folyamata magával hozza a fejlődés eredményét.

A patakiak törekvéséből, — amely még valóra válna esetén sem jelentene ugyan valami nagy

kárt Ujhelyre, — Ujhely egy igen jó leckét tanulhat meg. — Sőt kell, hogy ezt a leckét ne csak megtanulja, de fel is mondja, mégpedig hiba nélkül, ad eminentiam. Azt tanulhatjuk meg a patakiaktól, hogy ne aludjunk! — Ébredjünk urak! Talpra bizottságok, küldöttségek, egyesek és tömegek! Hiszen itt az idő, itt a kedvező alkalom rá, hogy ne csak ellensúlyozni legyünk képesek azt a csekély vérvesztéséget, de éppen a legalkalmasabb időben s a legnagyobb energiát fejtve ki, álljunk talpra mi is a saját érdekeink védelmében.

Vasuti üzletvezetőségek decentralizációjáról van szó a kereskedelmi kormánytól. Kézzelük: van-e alkalmasabb hely egy üzletvezetőség felállítására Ujhelynél? Van-e nagyobb forgalmu vidéki város messze környéken. Kérdezzük: tettünk-e már valamit e tekintetben? Vagy talán az üzletvezetőséget is Patak fogja elvinni az orrunk elől? Kérdezzük: pótolná-e egy üzletvezetőség a sátoraljaujhelyi kir. járásbíróóság 3—4 ezer ügyszámmal leendő megcsökkenését? — Felelünk is a kérdésre. Annyira pótolná, hogy míg járásbíróóságunk ügyforgalmánál s vele egyetemben városunk közgazdasági és kereskedelmi életénél a folytonos és fokozatos fejlődés következtében alig hagyna nyomot

a pataki új járásbíróóság: addig egy új vasuti üzletvezetőség az ő nagy személyzetével, óriási ügyforgalmával, tiszszerezen kárpótolhatná nekünk a veszteséget. Gondolkozzunk csak és ne hamarkodjunk el ítéletünket.

Városunk érdekeinek megvédelése elsősorban gondunkat képezte mindig. Harcolunk azért a végletekig, de az igazság korlátain belül s menten minden elfogultságtól. Mert az igazság az, hogy „leben und leben lassen“.

Tettünk-e urak ujabban lépéseket például egy ezred katonaságnak ide helyezése tárgyában? Ugy-e nem. Pedig nem ütköznek a dolog kivihetetlen nehézségeibe. És gondoljuk meg csak, mit jelentene ez Sátoraljaujhely ipari és kereskedelmi forgalmára!?

Tanuljunk Pataktól. Ők most a mi bőrünkre utaznak. Joguk van rá. Egyéni szabadság, — olyan mint borban a gyöngynek felfelé menni.

Közérdeknél a teljes tárgyalagosság s a legtisztább elfogultatlanság szemüvege használandó.

Még a szerencsi és tokaji közjegyzőségek ügyéről, mint valóban és közel 70 ezer embert érdeklő közérdeklő dologról fogunk néhány szót szólni — legközelebb.

A ZEMPLÉN TARCÁJA.

Dudás Gyula.

— A „Zemplén“ eredeti tarcája. —

Egyik kiváló történettudóunk nem régiben, — Dudás Gyuláról esvén szó, — ezeket mondotta a jelen sorok írójának: „bűnös a társadalom, mikor ilyen embert a bürokrácia jármába fog; beültetett egy szűk szobába s betemet akták halmazába. Az ilyen embernek szabad szárnyat kellene adni. Nincs ennek többre szüksége, mint annyit megeszik. Ennyit pedig adhatna neki az állam, azzal a feltétellel, hogy menjen abba a levéltárba, ahová tudományomjas lelke vezérel. Ujjon ott esztendőkön át; dolgozzék, kutasson, írjon. Mert az ilyen ember a neki megfelelő munkakörbe jutva, igazi áldás volna a magyar kulturális fejlődésre, míg mai állásában elvész az akták halmaza között. Bűnös, gondatlan társadalom ez...“

Reám, mint író emberre igen nagy hatást gyakoroltak e szavak. Mert mindegyikük kegyetlen súlylyal bír a szakember előtt. Akkor kezd-

tem jobban érdeklődni Dudás Gyula iránt, mivel bár néhány hónap óta egy hivatalban dolgoztam, de a rendkívül szerény, mondhatni túlságosan visszavonult emberben nemcsak a hisztorikust, de annál kevésbé azt a lángelmét nem is sejtettem, amely disze az egész testületnek, mely őt jelen állásában tagjai közé sorozni szerencsés.

Egy éjszakát azzal töltöttem, hogy utána láttam a Dudás Gyula életrajzi adatainak felkutatásához. — Ugy szép szerével kihuztam a szűk szavu tudósól annyit, hogy genealogiai és heraldikai dolgozatait a Stuttgartban megjelenő „Wappenbuch“ forrásmunkák gyanánt dicsérte, a berlini „Handbuch für Heraldiker“ pedig elismeréssel adózott a kiváló hisztorikusnak. Eme külföldi s előkelő, tudományos folyóiratok nyomán, itthon is ismeretessé vált Dudás Gyula, különösen akkor, midőn „Bács-Bodrogh Vármegye Monográfiáját“ megteremtette. Ekkor már abban a kitüntetésben is részesült, hogy nevével a magyar tudományos akadémiánál, — taggá ajánlás révén — szóba hozták. Foglalkozik különben a szerény tudóssal a Pallas nagy Lexikonja, valamint a „Magyarország és

a nagyvilág“ című folyóirat 1894. évfolyama; a „Magyar írók élete“ című munka II. kötetében pedig irodalmunk elsőrendű művelőjének egyike, Szinyey József méltatja Dudás Gyula talentumát.

Mindezek után joggal kérdezheti az olvasó: halljuk hát, ki az a Dudás Gyula? Ez kérem senki más, mint az a Dudás Gyula, aki néha saját neve alatt, néha (nemesi előnévét használva) Muhorai név alatt szokott a Zempléne is írni. Ez a Dudás Gyula kir. segédtanfelügyelő volt itt Sátoraljaujhelyben vagy másfél évig. 1907. február 1-je óta pedig a homonnai kir. tanfelügyelői kirendeltség vezetője. Ez a sovány bürokrata 1100 forintos fizetés mellett tengődik; magyarosít, vas szigorral ellenőriz ott a határvidéken; lelkesülten, magasabb ambíció által vezéreltetve mozdítja elő a magyar nemzeti állameszme erősödését.

Vajmi igaza volt annak az elől idézett tudósnak, hogy bűnös az a társadalom, mely ilyen embereket büroba zár és vele aktákat morzsoltat; mert bár fényesen megállja helyét e téren is és tehetsége itt is csak a nemzet közjavát s a kulturát mozdítja elő, de a Dudás Gyula féle em-

bereknek mégsem irodában a helyük. Nekik csak a fóliások lehetnek a legjobb akták. Dolgozzák fel azokat. A népiskolai adminisztrációit igen sokkal kisebb kaliberű emberek is elvégzik, de igen sokkal rátartósabban sem tudnának a codexekkel és fóliásokkal Dudás Gyula módjára megbirkózni s a nemzetnek igazi kincseket adni nagyjértékű tudományos kutatások révén.

Eötvös Károlynak, a szókimon-dásáról s nyers egyéniségéről híres vajdának ismeretes eme mondása: „Magyarországon senki sincs a maga helyén“. — Ez a mondás mintha csak a Dudás Gyula életrajza volna, nem dióhéjban, de kölesszemben. — Dudás Gyula sincs a maga helyén. Aki hét oklevéllel bír, tizenöt önálló s nagy történeti műbecsessel bíró munkáját forrásmunkaként forgatja közkezen a tudományos világ; aki egy nagy vármegye monográfiáját úgy írta meg, hogy ez a hason termézetű művek közt a legjobbak közé tartozik; aki mint lapszerkesztő is éveken át dolgozott; akinek tanügyi, kritikai, történelmi, genealogiai és heraldikai, régészeti, politikai, társadalmi dolgozatai és közleményei a másfélezeret meghaladják, — az a

Vizvezeték,
központi fűtés,
csatornázás,

ERDÉLYI HENRIK

egészségügyi technikus műszaki irodája

Sátoraljaujhely, Kossuth-utca 169. sz.

fürdőszoba,
szivattyus kutak,
mosdó, closet
berendezések.

Villamos világítás, erőátviteli telepek. Tervet és költségvetést kívánatra készítetek.

Lapunk mai száma 8 oldal.

-- jan. 18.

A sárospataki építőiparosok a főispánnál. Folyó hó 14-én Czirák István vezetésével a sárospataki építőiparosok népes küldöttsége tisztelgett Meczner Gyula főispánnál s kérte a főispánt, hogy miután a közoktatói kormány Sárospatakon 350,090 korona költséggel egy új állami tanítóképezdét fog építeni, annak idején a sárospataki építő iparosok küldöttséggel óhajtanak a vallás- és közoktatásügyi miniszternél tisztelni, — a főispán fogadja el a küldöttséget vezető tisztét s terjeszse a kormány elé a pataki építő iparosok kérelmét, hogy ezen nagyobb arányú építkezést mint helyi iparosok megkaphassák illetőleg megfelelő munkát kapassanak belőle. — A főispán szíves készséggel fogadta a küldöttséget s megígérte, hogy a kisiparosokat mindig szívesen támogatja, kérésüket teljesíti s a küldöttséget elvezeti a miniszter elé. Annál is inkább szíves örömmel teszi ezt, mert a kisiparosok meggyőződtek arról, hogy ez a kormány igen sokat tett eddig is és tesz ezután is a kisiparosok felsegítése és támogatása érdekében. — Minthogy azonban a szóbanforgó építési ügy nagyobb arányú, a sárospataki kisiparosok tartásának össze és annak idején maguk tegyenek olyan ajánlatot, hogy az építést megkaphassák, mert a kormány jóindulatáról a küldöttség meggyőződhetett. Az általános éljenzéssel kísért beszéd után a küldöttség tagjaival a főispán barátságos készségről váltva, a küldöttség reménykedve eltávozott.

Kitüntetett főállatorvos. Dr. Darányi Ignác földművelésügyi magy. kir. miniszter Henk Imre zemplénvármegyei főállatorvosnak, — az állategészségügy terén kifejtett közhasznú tevékenységéért elismerő okiratot küldött s nevezettet egyúttal 400 korona jutalomban részesítette. Henk Imre a munkának, a csendes, de annál eredményesebb tevékenységnek egyik kiválósága, aki bár feltűnést soha sem keresett, érdemeit mégis észrevették és méltatták a legilletékesebb helyen is.

A szerenesi közjegyzőség ügye. Gortvay Aladár főszolgabíró vezetésével küldöttség tisztelgett e napokban Kassán Szmercsányi László kir. közjegyzői kamarai elnöknel, kérve őt, hogy a közjegyzői székhelynek

Dudás Gyula 1100 forint javadalom mellett töt gyerekek iskoláztatására ügyel fel és csaknem hasonló javadalommal bíró néptanítókat nyugtáit látta... Vajjon ez a munkakör illik-e Dudás Gyulához? Nem bűnös-e ez a társadalom, amely nem képes az igazi erőket érdemük szerint megbecsülni? ...

De legyünk rá büszkék mi. Ha a sors idehozta Zemplén vármegyébe, melynek levéltárában végzett kutatásai alapján már eddig is oly sok és értékes munkával gazdagította tudományos irodalmunkat, úgy csak az az óhajunk lehet, hogy maradjon itt állandóan is. Vajha kieszközölhető volna, hogy ez, — országos és törvényhatósági levéltárnoki oklevéllel bíró tudós, az ő nagy tehetségének megfelelő működési kört nyerhetne nálunk.

Dudás Gyula a Bács-Bodroghmegyei Zenta városban 1861-ben született. Atyja az 1848/9-ik szabadságharcban honvéd őrnagy, majd Zenta város rendőrkapitánya volt, aki maga is foglalkozott irodalommal. (Pallas nagy Lexikonja s Szinyey: „Magyar írók élete.”) A tehetséges ifjú a gimnáziumot Zentán, Szegeden és Szabadkán frekventálta, az egyetemet pedig Budapesten végezte.

Tokajból Szerencsre való áttétele iránt intezzen felterjesztést az igazságügyi kormányhoz. A kamara elnöke kijelentette a küldöttség előtt, hogy ő ilyen irányban már megtette felterjesztését. Tudomásunk szerint Zemplén vármegye főispánja is előterjesztéssel élt e tárgyban; mégpedig arra való hivatkozással, hogy a szerencsi járás 46 ezer lakost számlál s a járási székhelyvel minden község igen kedvező közlekedési viszonyban van, — míg Tokajra nézve ez nem mondható, — a tokaji kir. közjegyzőség meghagyását, de egyúttal Szerencsre új kir. közjegyzőség szervezését kérte. Igen valószínű, hogy a minisztertanács ebben az értelemben is fog dönteni, mert ez felel meg az igazságnak, mint a nagyközönség jogos igényeinek. Megemlítjük itt egyúttal, hogy a Pekáry János volt tokaji kir. közjegyző elhunytával üresedésbe jött hivatal vezetésére a közjegyzői kamara Horthy István kir. közjegyző jelöltet rendelte ki.

Sátoraljujhely fejlődéséért.

Küldöttség a főispánnál.

— jan. 17.

Lapunk „Megye és Város” rovatában emlékezünk meg annak az értekezletnek lefolyásáról, mely a Sárospatakon felállítandó járásbírósi ügyével kapcsolatban Sátoraljujhely város fejlődésének ügyével foglalkozott, s melynek kebeléből küldöttség kereste fel a főispánt, hogy tőle városuk érdekei számára védelmet kérjen.

A képviselőtestületi tagokból alakult mintegy 30 főnyi küldöttség, mely Sátoraljujhely város érdekeinek megvédelméért volt hivatva kérni id. Meczner Gyula főispántól Sárospatak város terjesztési kísérleteivel szemben: folyó hó 16-án délután fél 6 órakor tisztelgett a főispánnál.

A küldöttség tagjainak sorában ott láttuk Kiss Odón h. polgármester vezetésével Buza Barna, Isépy István, dr. Hornyay Béla, Schön Sándor, Barta Béla, dr. Székely Albert, Némethy Bertalan, Markovits Miksa, Zombory János, Fuchs Jenő, Pataky Miklós, Gáthy Géza, Kérészy Gyula, Mitrik Mihály stb. képviselőtestületi tagokat.

Középiskolai tanári képesítése van a latin, görög és történelemből. Bölcsész tudori értekezése nemcsak hazánkban, de a külföldi tudományos körökben is feltűnést keltett. (Czime: „Szerémi György emlékirata.”) Egész halmaz oklevelet szerzett össze, melyek közt a leggyengébb is laudabilis. Tanár volt a zentai főgimnáziumnál, majd a zombori felsőkereskedelmi iskolánál. Közben Fehér Póly mellett működött a szegedi kir. tankerületi főigazgatásnál mint tisztviselő, két évig. Mikor Zomborban tanári állását elfoglalta, átvette a „Bácska” című lap szerkesztését is. Tanári állásáról 1891-ben lemondott s Budapestre az országos, a nemzeti múzeum, a tudományos akadémia s Pest vármegye levéltárában végzett tudományos buvárlatokat. 1898-ban Budapest székesfővárosi kir. segédtanfelügyelővé nevezetett ki; innen saját kérelmére Zomborba, majd Sátoraljujhelybe helyeztetett át, míg egy évvel ezelőtt önálló hatáskörrel, a honnani kirendeltség vezetője lett. — Nem hisszük, hogy sokáig működne itt; sokkal nagyobb tér áll előtte, sokkal fontosabb munka várakozik Dudás Gyulára!

y.

Id. Meczner Gyula főispán elé Kiss Odón h. polgármester vezette a küldöttséget, melynek Buza Barna orsz. képviselő volt a szónoka.

Buza Barnának id. Meczner Gyula főispánhoz intézett beszéde nagy vázlatában a következő volt:

Ünnepi dísz nélkül jöttünk — ugymond — méltóságod elé, mert pár perc előtt még eszünkben sem volt, hogy méltóságod előtt tisztelni fogunk. Eljöttünk ide ama bizalommal, melyet Zemplén vármegye főispánja iránt érzünk, a munkaasztal mellől hétköznapi zubbonyban. Jöttünk sietve, mert egy bekövetkező veszedelemről értesültünk s ilyenkor mindenki ahhoz siet oltalomért, kihez legközelebb állónak érzi magát.

Eljöttünk méltóságodhoz jogosnak hitt panaszunkkal: védelmet s oltalmazást kérve, mert úgy vagyunk meggyőződve, hogy városunk, mint egy mostoha gyermek nem találta meg a vármegyénél érdekei iránt való szeretetet. Erre mutat ama jelenség is, hogy a legutóbbi ut és vicinális vasut építése a vármegye központjától elterelni van hivatva a forgalmat s inkább Sárospatak forgalma növekedésének kedvez. Most újból azt halljuk, hogy Sárospatak város járásbírósi ügyét kapva — városunk forgalmi köréből még jobban kiesik. Belenyugodnánk a változatlanba, ha jogosnak tartanók Sárospatak város törekvéseit, de úgy találjuk, hogy ez újabb kívánsága ellenkezik az igazságszolgáltatási, közigazgatási érdekekkel, sőt az állam gazdasági érdekeivel is, hogy saját gazdasági érdekeinket ne említsük.

Tekintve méltóságod Sátoraljujhely város iránti jóindulatát, rokonszenves érdeklődését s megemlékezve méltóságod beiktatásánál mondott szavairól, melyben városunk részére jóindulatot ígért: bizalommal fordulunk méltóságodhoz jogos érdekeink megvédelméért s kérjük kegyeskedjék e kérdést Sátoraljujhely város iránt megnyilvánult érdeklődésével kezelni.

Id. Meczner Gyula főispán a beszédre elhangzott válaszában kijelentette, hogy a küldöttséget nagyon szívesen fogadja s legyen a küldöttség meggyőződve, hogy megjelenésük neki így ünnepi mez nélkül is kedves.

A tolmácsolt kérelemre nézve elmondja, hogy itt nehéz kérdéssel áll szemben, mert bármennyire szíven hordozza is e város érdekeit, Sárospatak város kívánságában kiálló érdek kíván kielégítést. Különben a bekövetkezendőkkel Sátoraljujhelynek már a sárospataki szolgabírósi felállítását alkalmával számolni kellett, mert az előrelátható volt s jogos is, hogy egy szolgabírói székhely járásbírósi ügyét, adóhivatalt s telekkönyvet kapjon.

Két testvér-városról van szó, melyeknek polgárai természetesen saját városuk előhaladását viselik szívükön: s épen azért, mert két testvér-városról van szó, nem szabad egymás iránt irigységgel viseltetniök s a becsületes kibontakozás útja az, hogy az igazságos törekvéseket nem szabad meghusítani, letörni, hanem nemes vetélkedési kedvvel inkább magunk számára kell erőforrásokat gyűjteni.

Különben e kérdés még nem akut, meg kell előzni a közigazgatási járási kikerekítésének: s így egyelőre kérdés tárgyát nem képezheti. Kérte a küldöttséget, hogy ne foglalkozzanak e dologgal, mely egyáltalán nem rejt magában Sátoraljujhely városra nézve veszedelmet. Ő a maga részéről különben igéri, hogy Sátoraljujhely város érdekei ellen nem tesz semmit s kéri a küldöttséget, hogy a helyett, hogy más városok erejét tulbecsüli, inkább saját erejét értékelje kellőképpen.

Egyébként megköszönte az irányában megnyilvánult bizalmat s a küldöttség megjelenéséért szíves köszönetet mondott.

A kir. ügyész jelentéséből.

— jan. 18.

Említettük lapunk legutóbbi számában, hogy Eiserth István kir. ügyésznek a vármegye közigazgatási bizottsága jegyzőkönyvi köszönetet szavazott ama nagy és eredményes tevékenységéért, melyet nevezett királyi ügyész a rabmunkaerő fokozása s ezzel közvetve a sátoraljujhelyi szőlők rekonstrukciója ügyében kifejtett.

Eiserth István szerényen megköszönte az elismerést, amely pedig őt valóban és méltán megilleti; ez azonban nem gátol minket abban, hogy a kir. ügyésznek érdemes munkásságát részletesen is ne ismerjük s különösen a számadatok felsorolásával bizonyítsuk be azt, hogy Eiserth rászolgált a közigazgatási bizottság köszönetére, mert ez emberben városunk szőlőkultúrájának fejlesztése iránt oly magas foku érzék lakik, hogy igazi jótéteménynek tekinthető az ő itteni működése. Becsületes magyar szíve megszerette ezt a vidéket, tudását és egész energiáját viszi bele ama munkásságába, amelyvel fentartható lesz az itteni szőlőkultúra, a mindinkább fokozódó munkáskészhiány dacára is.

Multi számunkban a vármegyei közigazgatási bizottság üléséről hozott tudósításunkban csak igen röviden emlékeztettünk meg a fogház ügyeiről. Egyedül azon számokat soroltuk fel, melyek legszorosabban véve a szőlőmunkára vonatkoznak. Nem lesz azonban érdektelen közönségünkre nézve, ha megismertetjük azzal a most már nem is annyira fogháznak, mint egy hatalmas munkásteleppnek nevezhető intézettel, ahonnan a szorgalmas munkások csoportjai kora tavasztól késő őszig folyton vonulnak a hegyekre, hogy a rengeteg befektetések árán rekonstruált szőlőket bemunkálják. Annál érdekesebbek lesznek most e számok, mert a sátoraljujhelyi fogház rablétszámának emelése most kezdődik meg s rövidesen az eddiginek kétszeresére fog emelkedni, amely hatványozott szám azután állandó is marad. Eppen e napokban várják az első transzportot, ötven embert a budapesti orsz. gyűjtőfogházból. (Erre ugyan az a megjegyzésünk van, hogy itt nagyon talpra álljon Schweitzer János fogházfelügyelő, minden erélyessége mellett is, mert ez a transzport valószínűleg csibészekből fog állani, akik szónokolni tudnak, de kapálni aligha. Félő hogy sok baj lesz velük.) Sokkal jobb szívvel látjuk a vidéki fogházak lakóit, a munkához szokott embereket s nem a huncutság és rafinéria atyamestereit.

A sátoraljujhelyi kir. törvényszék fogházában az 1907. év január 1-én 312 fő volt a rablétszám. Az év folyamán összesen 1321 egyén fogadtatott be s 1392 bocsátott el, így az 1907. dec. 31-iki létszám 241 volt. Az elbocsátottak közül kegyelmet nyert 5, feltételesen szabadságot adott 42, más fogházba átszállított 42. Halálozás nem fordult elő a foglyok közt, sőt mondhatni hogy az egészségi állapot kitűnő volt, ami természetesen főként a külmunkáztatásnak köszönhető. A legmagasabb foglylétszám febr. 22-én volt: 323: a legalacsonyabb aug. 28-án: 212. Más fogházakból összesen 270-et szállítottak át ide. Nevezetesen: Miskolcra jött 68, Eperjesről 3, Beregszászból 49, Rimaszombatból 18, Lőcséről 40, Aradról 12, Nagyváradról 54, Kecskemétről 26. Fegyelmi fenyi-

Sirolin

csellit az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, vialadékat, éjjeli izadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Minthogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenképp „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Cie. Basel (Svájc)

„Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárakban. Ára üvegenként 4. — korona.

téket 18 esetben alkalmazott a fogházfelügyelő.

A külmunkára alkalmazott rabok összesen 39.660 napot dolgoztak szőlőhegyeinken. Kerestek összesen 23.640 kor. 16 fillért, melyből az államkincstár javára 15.330 kor. 56 f. s a rabok részére 8309 kor. 60 fillér jutott. A belső munkánál (kosárfonás s egyéb iparágak) 72 rab foglalkozott, kik 2820 kor. 87 fillért kerestek.

Az 1908. évre már eddig 161 szőlőbirtokos jegyeztetett elő rabmunkásokat. Vajmi erős bizonyítéka annak, hogy erre a munkaerőre itt feltétlenül s égetően nagy szükség van.

A folyó év már sokkal nagyobb arányszámokkal fog lezárulni. Köszönettel tartozik városunk szőlőbirtokos közönsége a fejlesztésért úgy az igazságügyi miniszternek, mint a közbenjáró kir. ügyésznek és Meczner Gyula főispánnal élén a vármegye közigazgatási bizottságának.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

A tárgyaló város.

— A Zemplén tudósítójától. —

Sátoraljujhely, 1908. jan. 16.

Sátoraljujhely város képviselőtestülete folyó hó 16-án délután 3 órakor Kiss Ödön h. polgármester elnöklésével népes, rendkívüli közgyűlést tartott a városháza tanácstermében, melyen körülbelül tizenöt tárgysorozati pont került megvitatásra.

A rendkívüli közgyűlésen jelen voltak: Matolai Etele, Isépy István, dr. Buza Barna, Halász József, Némethy Bertalan, Kádár Gyula, Horváth József, Kapu Gyula, Zombory János, Bettelheim Sándor, Haas Fülöp, Jelenek Ádám, dr. Lichtenstein Jenő, Grünbaum Simon, Kótics László, Markovics Miksa, Deutsch Simon, Károvc Lipót, dr. Hornyay Béla, Tóth András, Schvarezbart Lipót, Fuchs Jenő, Barta Béla, Gáthy Géza, dr. Róth József, Zinner Henrik, dr. Székely Albert, Hönisch Dezső, dr. Gombos Gáspár, Reichard Lajos, dr. Erényi Manó, Róth Bernát, Ligeti Ignác, Schön Sándor képviselőtestületi tagok s a tanács hivatalbeli tagjai közül elnököl Kiss Ödön h. polgármesteren kívül Pataky Miklós, Schmidt Lajos, Kérészy Gyula, Mitrik Mihály.

Az ülés fontosabb tárgyai közül e helyen is kiemeljük a városi építkezésekre kiírt eszmei pályázat ügyét, a városi hivatásos tűzoltóságnak (viszszamenőleg 1908. év január 1-től kezdve) életbeléptetését, az építendő emeletes házak községi adómentességbeni részlettelése iránt beadott indítványt, dr. Róth József interpellációját a Sárospatakon felállítandó járásbíró ügyében, melylyel ülés után egy ad hoc értekezlet is foglalkozott.

Az ülésről s az utána megtartott értekezlet lefolyásáról különben a következő részletes tudósítás keretében számolunk be:

A közgyűlés.

Kiss Ödön h. polgármester megnyitván a rendkívüli közgyűlést, az ülés első tárgyaként a városi szőlőtelep eladására vonatkozó szerződést névszerűen szavazással a képviselőtestület elfogadta.

A hivatásos tűzoltóság szerződésére vonatkozó szabályrendelet jóváhagyása tárgyában kelt törvényhatósági határozatot Némethy Bertalan hozzászólása után tudomásul vették s elhatározták, hogy a szabályrende-

let 1908. évi január 1-től visszamenőleg érvénybe lép. Ezzel a városi hivatásos tűzoltóság kérdése, melynek érdekében a Zemplén folytonosan a legerősebb akciót fejtette ki — véglegesen meg van oldva. A vármegye törvh. bizottsága a szabályrendeleten csak annyit módosított, hogy a városi hivatásos tűzoltóság az orsz. tűzoltó egyesület egyenruháját köteles viselni.

Dr. Chudovszky Mór telkén a város vízvezeték tüzecsapot létesített. Dr. Chudovszky Mór kérte a képviselőtestületet, hogy a város ismerje el a telekre nézve tulajdonjogát. A képviselőtestület a tulajdonjogát elismerte.

A város alsóboglyoskai területéből Lénhardt Imre által megvásárolt területre vonatkozó szerződés és vázrajz bemutatására határidőül 1908 február hó 18-ikát tűzték ki.

Delejesik Rezső városi seprős felügyelő fizetésének javítását kérte a képviselőtestülettől azon indoklással, mivel a városi seprősök 5 korona fizetésemelést kaptak. A közgyűlés az 5 korona fizetésemelést Delejesik Rezsőnek is megadta.

Bettelheim Sándor képt. tag az adók és illetékek behajtásának felfüggesztése iránt indítványt adott be, időközben azonban azt visszavonta s így az indítványt a közgyűlés nem tárgyalhatta.

A Ferencz József árvaháznál létesítendő alapot 5 koronával segélyezni kellett, mivel az adománkönyv, melynek árából az alapot segélyezni szándékolta az árvaház: Hell Jenő felfüggesztett városi tanácsosnál elkallódott.

A polgári fiúiskola részére megszavazott segélyre vonatkozó törvényhatósági, helybenhagyó határozatot a közgyűlés vita nélkül tudomásul vette.

Özv. Burger Dávidné, Kovács Anna és Dezső, Murgas Béla és Dvorák Pál illetőségűek megtagadták.

A kövezeti vám- és piaci helypénz szedési, valamint az országos és állatfelhajtásos hetivásárok helypénzszedési jogainak bérbeadására vonatkozó versenytárgyalási feltételek megállapítását levették napirendről.

A régi kórház épületét 1908 máj. hó 1-től kezdve újabb egy évre bérbeadják.

A városi építkezésekre a Kiss Ödön felvetette terv szerint eszmei pályázatot írtak ki, melynek határideje április hó 1-re tűzött ki. — Barta Béla, Buza Barna, Jelenek Ádám hozzászólásai után e kérdésben névszerűen szavazással döntöttek, mivel kimondták, hogy a határozatot csak birtokon kívül felebezhethető.

Ülés végén dr. Róth József interpellálta a polgármestert a Sárospatakon felállítandó járásbíró ügyében, melynek felállítását Sátoraljujhelyre nézve veszedelmesnek tartja. Buza Barna szintén ily irányban szólal fel s legalább a jövőben tartandó szükségesnek, hogy Sátoraljujhely város is öntudatra ébredjen.

Kiss Ödön h. polgármester kéri a képviselőtestületet, hogy az ülés berekesztése után maradjanak a tagok együtt, alakuljanak értekezletté, hol ezen kérdéssel foglalkozzanak. Elfogadták.

Barta Béla a vasútra vezető út rossz karban tartása miatt szólalt fel. A h. polgármester megnyugtató választ adott, t. i. az államvasutat, melynek tulajdonát képezi az út, ez irányban megkeresték már, s az ígéretet is tett arra, hogy az utat, mely tényleg botrányosan rossz karban van — rendbehozza.

Némethy Bertalan a tisztviselőket ellenőrző bizottság tevékenységének ernyedsége ügyében interpellált, mely interpellációra a h. polgármester válaszképpen ama kijelentést tette, hogy a bizottságot kötelessége teljesítésére saját hatáskörében buzdítani fogja.

Az ülés 4 óra tájban ért véget.

A hitelesítő ülést elnököl Kiss Ödön h. polgármester január hó 18-ának délutáni fél négy órájára tűzte ki.

A közgyűlésen jelen volt tagok részvételével ezután

az értekezlet

vette kezdetét, melyen a dr. Róth József interpellációjában foglalt kérdés, a sárospataki járásbíró ügye s ezzel kapcsolatban szükséges intézkedések feletti határozathozatal került tárgyalás alá.

Az értekezleten elsőnek Némethy Bertalan képt. tag szólalt fel. Hosszabb beszédben fejtegette, hogy Sárospatak város Sátoraljujhely város rovására folyton terjeszkedik s úgy látja, hogy a vármegye e város érdekeit aláveti Sárospatak érdekeinek.

Nem akarja elvitatni egy városról sem a jogot, hogy fejlődése érdekében minden módot felhasznál, de úgy látja, hogy a szomszédos Sárospatak azáltal, hogy járásbíróvágot akar: városunk formális körét igazságtalanul kissebbíteni szándékozik. Nem tűrheti — ugymond — e város, hogy erőforrásaiban folytonosan kissebbítsék s itt a legfőbb ideje, hogy e város öntudatra ébredjen.

Ajánlja, hogy a képviselőtestület vállalva, legértékesebb embereiből állítson phalanxot a szomszéd város létérdekeinket veszélyeztető terjeszkedése elé s tiszteljen a főispánnal, a kormányval s általában mindenhol, hol érdekének megvédelmezését remélni lehet.

Buza Barna helyeslően az indítványt, szintén bővebben indokolja az öntudatra ébredés szükségességét, hozzácsatlakozik az előtte szóló képt. tag indítványához s javasolja, hogy minél rövidebb idő alatt tiszteljen a képviselőtestület id. Meczner Gyula főispánnal, kérve támogatását.

Dr. Hornyay Béla szintén helyesli, hogy minél rövidebb idő alatt szerveztessék a küldöttség, mely a főispán elé megy s jónak tartaná, ha az értekezletről egyenesen vonulna a képviselőtestület mint küldöttség a főispánhoz.

A küldöttség vezetőjéül Kiss Ödön h. polgármestert kérte fel, míg szónokának dr. Buza Barna országgy. képviselőt választotta meg az értekezlet.

Az értekezlet ezután egyetemleg id. Meczner Gyula főispánhoz ment, ki a küldöttséget azonnal fogadta. A tisztelgésen történekről lapunk más helyén találják olvasóink beszámolóinkat.

(Iparhatósági megbízottak választása. Kiss Ödön h. polgármester az iparhatósági megbízottak választásának határidejét f. hó 29-nek d. e. 9 órájára tűzte ki a városház tanácstermébe. Választandó lesz 40 rendes és 10 póttag. — A választás elnöke: Bogyay Béla közig. tanácsos lesz, Somogyi János pedig jegyzője.

(Megüresedett állások a megyénél. A lácai segédjegyzői állásra, mely évi 1000 korona fizetéssel van javadalmazva Bérczy Gusztáv királyhalmeci szolgabíróhoz jan. hó 26-ig adandók be a pályázati kérelmek. A butkai segédjegyzői állásra Bajusz Andor nagymihályi főszolgabíróhoz adhatók be a felszerelt pályázatok jan. hó 28 ig. — Községi szülésznoi állásra Kiskövesden pályázat lett hirdetve. Határidő 1908. február hó 1 Pályázatok a község előljáróságához adandók be.

(Birtokosok figyelmébe. Az 1883. évi 46. t. c. 13. §-a alapján mindazon ház- és földbirtokosok, kiknek ingatlanait jelzálog terheli, jogosítva vannak az általános jövedelmi pótadó törlését kérni. A vonatkozó kérelem szabályszerű bevallási iv kitöltésének január 31-ig való beküldése után intézhető el. Ezen nyomtatványokat akár a kir. adóhivatalok, akár a községi előljáróságok díjmentesen kötelesek a kérelmezőknek kiszolgáltatni.

HIREK.

— Kinevezések. Az igazságügy-miniszter Rosner Imre sátoraljujhelyi lakos ügyvédjelöltet a sátoraljujhelyi kir. járásbíróvághoz végrehajtóvá nevezte ki. — A m. kir. igazságügyminiszter Hlinsky Gyula sátoraljujhelyi kir. törvényszéki díjnokot a királyhalmeci kir. járásbíróvághoz irnokká nevezte ki.

— Katinsky Géza temetése. Sátoraljujhely elhunyt plebánosát a legnagyobb részvét mellett s imponáns fényvel kísérte ki örök nyugovó helyére az a nagy közönség, mely a zárkózott életű főpapot mint igaz lelkipásztort tanulta itt egy évtizeden át becsülni. Január 16-án már a korreggeli órákban szokatlanul népes volt Sátoraljujhely város főutcája; a plebánia-templomba pedig 8 óra után már nem lehetett bejutni. — A Kassa felől reggel 1/8 órakor beérkezett vonattal jött meg dr. Fischer-Colbrie Agost püspök, aki egyenesen a templomba ment, hol esendes misét mondott az elhunyt plebános lelki üdvéért. Mise után a püspök Miklóssy István gör. kath. főesperes lakására hajtatott, honnan d. e. 10 órakor tért vissza a főtemplomba, a temetési szertartás elvégzésére. A temetési aktus után Malicsky József erdőbényei plebános gyászbeszédet mondott a templomi szószékről, majd Kozora Endre prelátnak kanonok requiemet celebrált, ezután pedig Miklóssy István gkath. főesperes Komponday Agost segédlelkészrel és Szólóssy Mihály kántorral görög nyelven mondták el a koporsó felett az u. n. panachidát. (Abszolúció.) Szertartás végeztével, — fél tizenkét óra után megindult a gyászmenet a köztemetőbe. Az utcák zsúfolva voltak néppel; a vidéki papságnak 20 tagja egyházi ornátusban kísérte a menetet vezető Kozora kanonokot, míg dr. Fischer-Colbrie Agost püspök Miklóssy főesperes társaságában követte a koporsót. Jelen voltak a gyászszertartáson vármegyénknek mondhatni összes előkelőségei. Közhivatalok, egyletek, társulatok testületileg vonultak ki, ugyszintén a tanítézetek növendékei gyászlöbögők alatt. A holttestet vivő üveges hintót a koszosur kocsii előzte meg, melyen igazán szép és a megboldogult egyszerű, nemes gondolkodásához illő koszorukat, találó feliratu szalagokkal látunk. Minden egyházi harangja zúgott, mind-niknek lelkése ott volt az imponáns menetben, mely déli 12 óra után ért ki a köztemetőbe, hol a főut mentén levő diszhelyen megásott sir fogadta kebelébe Ujhely főpapját.

— Áthelyezés. A m. kir. miniszterelnök mint pénzügyminiszter Hrenccsik Kálmán nagymihályi és Berkovics Sándor magyaróvári adótitsteteket kölcsönösen áthelyezte.

— Eljegyzés. Dr. Margitay Ernő pénzügyi fogalmazó, dr. Margitay József miniszteri osztálytanácsos fia eljegyezte Sziráky Margitot, Sziráky Barna kir. táblai bíró s neje szül. Diószeghy Róza leányát Budapesten.

— A sátoraljujhelyi plebánosi állásra Katinsky Géza elhunytával már megindultak a kombinációk s megbízható hírek szerint városunk rk. plebánosává Besseney István monoki esperes lesz kinevezve; Patsár Gyula sátoraljujhelyi hitoktató s adminisztrátor pedig monoki plebános lesz. A tervet meglegedéssel fogadja a sátoraljujhelyi rk. kitközség, mert Besseney István nagy agilitása közzismert tény s itt méltó és neki megfelelő tér nyílik előtte, Patsár Gyula pedig, aki mint kiváló pedagógus és jeles egyházi szónok méltó arra, hogy vármegyénk emez egyik legjobb javadalmu plebániáját, — a monokti nyerve el.

— A korcsolya-sport hível az idén nem lehetnek elégedetlenek. A korcsolyázásnak tartós enyhe időjá-

rás kedvez, mely azonban nem száll fagypontra alá. A helybeli jégpályán állandóan nagyszámú közönség van. Halifax hívei tömegesen adóznak a kellemes szórakozásnak. Ez idén a korecsoly-sport különben — úgy látszik — fellendült, ami tekintve a testet s lelket üdítő sportot örvendtes, de érthető is, mivel a jégpálya ez idén nagyobb gondozásban részesül. Folyó hó 19-én, vasárnap a jégpályán, kedvező idő esetén zene lesz, mely alkalommal minden korecsolyázó, tekintet nélkül arra, hogy van-e vagy nincs idényjegye: 60 filléres jegyet tartozik váltani, míg a nézők a zenedíj költségeinek fedezésére fizetnek 20 fillért. Igazán nem kárba vesztett igyekezet, hogy ilyes figyelmességekkel a közönséget a jégpályára kicsalni igyekezzünk, mert szomorú volna, ha épen nálunk, hol a korecsolya-sport mindenkor kedvelt volt — mutatkozna a jégpálya látogatottságának mértékében visszaesés. Ma is örömmel gondolunk vissza: a jégpályán régebben rendezett mulatságokra, melyek nagy sikerrel folytak le, s épen azért szívesen vennők, ha sikerülne e régi időket kedves mulatságaikkal visszavarázsolni.

— A „Sátoraljaujhelyi Műkedvelő Társaság“ új előadása. A múlt évben oly szép sikerrel működött „Sátoraljaujhelyi Műkedvelő Társaság“ a f. év február első felében ismételt egy nagyobb szabású előadással lép Sátoraljaujhely város lelkes közönsége elé. Némileg pótolni óhajtván a meddő és ujdonságokban nem igen bővelkedő téli színi évad alatt elmulasztottakat, a társaság igazgatójának sikerült megszerezni Zboray Aladár nagyszerű vigjátékának a „Mics báró“-nak előadási jogát. S miután a Vígsház repertoírján szereplő ezen kitűnő vigjátékot eddig elé még csak két vidéki színigazgatónak sikerült színre hozni, valóságos szenzáció számba fog tehát menni ezen darabnak sátoraljaujhelyi előadása. Növelni fogja az előadás érdekességét még az a körülmény is, miszerint nincs kizárva, hogy az előadás maga a szerző is meg fog jelenni. A szerepek az általunk már ismert kitűnő műkedvelőink kezében lesznek, sőt miután a darabnak körülbelül 30 szereplője van: alkalma nyílik a társaságnak új, eddig még nem ismert erőket is szerepeltetni.

— Papszentelés. Dr. Fischer Colbrie Ágost kassai püspök február 5-ikén fogja az egyházmegyéjében végzett kilenc teológust a kassai székesegyházban pappá szentelni.

— A sátoraljaujhelyi izr. népkonnyha egyesület kabaret estélye. A sátoraljaujhelyi izr. népkonnyha egyesület folyó évi február hó 1-én, a városi színházban zártkörű táncmulatsággal egybekötött cabaret estélyt tart, amelyen közreműködnek László Rózi, Harsányi Margit, dr. Gombos Gáspár, Fried Eteleka, Rosenberg Erzsébet, Kondor Ernő, dr. Kasztriner Árpád, Kolozs Sándor, Friss Jakab és György Sándor. — Részletes műsor a mulatság napján lesz közzétéve. Az előadást február hó 2-án vasárnap d. u. 4 órakor rendes színházi helyárral megismétlik. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirtelre nyugtáztatnak. Az előadás helyárai: földszinti és emeleti páholy 16 korona. Tálalásdíj I—IV. sor 5 korona. Többi sorok 4 korona. Jegyek előre válthatók Grünbaum Lajos egyesületi titkárnál.

— Himlő járvány. Tótalmád község minden házában himlősbeteg gyermekek feküsznek s azokból napnap után több el is pusztul. Sőt olyan családok is vannak, hol egy hét alatt három gyermek is meghalt. Elsőszorított az ilyen hírek, mert a fiatalok

ittthon, az idősök pedig Amerkiában pusztulnak el.

— Székely Elek királysértési pöre. Székely Elek, Sátoraljaujhely város felfüggesztett polgármesterét lapunk olvasói előtt ismert királysértési pörében a kassai kir. ítélőtábla e hó 16-án tartott tárgyalásán jogerősen vád alá helyezte.

— Grósz Ernő s Recht Sándor hangversenye. Lapunk egyik legutóbbi számában megemlékeztünk Grósz Ernő zongoraművész, a miskolci városi zeneiskola igazgatójának s tanártársa Recht Sándor hegedűművésznek azon vállalkozásáról, hogy a felvidék minden valamire való városában hetenként egy-két este, egy-egy népies hangversenyt rendeznek, hogy a vidék zenekedvelő közönségének is lehetővé tegyék, hogy időnként művészi zenét halljanak. Így módon a két jeles művész igazi kulturmunkát végez, mely számot tarthat nemcsak minden igazi zenekedvelő, de minden kultur-ember és egyesület érdeklődésére is. Reméljük, hogy vállalkozásuknak városunkban is teljes sikere lesz, mert a művészeket nagyon jó hírnév előzi meg. Az összes felvidéki lapokban a legmelegebb hangú kritikákat olvastuk róluk. A hangverseny nálunk folyó hó 25-én, szombaton este pont 8 órakor a vármegyeház nagytermében lesz megtartva. Az érdeklődés máris igen nagy. — Jegyek még kaphatók Landesmann Miksa és Társánál. Helyárak: Oldalszék és első 3 sor 3 kor.; többi sorok 2 kor., állóhely és karzat 1 kor. A műsort lapunk jövő számában fogjuk közölni.

— Különös hirdetés. Egyik szomszéd városban megjelenő újságban olvassuk a következőket: „Takarmányfogyasztók figyelme. Ajánlok buza-, árpa- és zabszalmát, ugyanint széna és lóherét vagononként préselt és préseletlen állapotban bármely állomásra szállítva mérsékelt árakban. Gutfreund Márk takarmánykeres.“ — Kérdés: hogy a „takarmányfogyasztók“ — akik aligha járnak két lábon — olvassák-e ezt a hirdetést?

— A szabadliceum. Az ünnepeken át szüneteltek a szabadliceum előadásai. Jan. 16-án este kezdődött meg újból az előadások sorozata. — Jelzett napon Gyulai Károly állami polgári iskolai igazgató értekezett igen szép tónusban s történelmileg értékes magyarázattal a vallásbörök XVII. és XVIII. századbeli eseményeiről. Az előadást szép számú s intelligens közönség hallgatta meg, mely az előadót élénken megéljenezte szép előadásnak befejeztével. — A liceum legközelebbi előadása kedden, f. hó 21-én esti 8 órakor lesz, mely alkalommal Gárdos Mór polgári iskolai tanító tart fontos geológiai értekezést.

— Svábok kedélyeskedése. Müller János és Drizner József rátkai lakosok — és sógorok voltak. Mint-hogy azonban disznótór Rátkán is van, és azon Müller és Drizner is részt szoktak venni, nem lesz meglepő hír olvasóinkra nézve, ha kolportáljuk, hogy a disznó gyászos elhunytá alkalmával Müller János Drizner sógort úgy taláta szíven szurni, hogy az utóbbi szintén a boncoló asztalra, a kedélyes sógor pedig a sátoraljaujhelyi fogházba került.

— Kimutatás takarmány beszerzési forrásokról. A földmivelésügyi minisztérium kimutatást állított össze az eladó szálal takarmányokról, a takarmány hiányában levő gazdák ezen kimutatást a városi hivatalban megtekinthetik s takarmány beszerzési forrásokról tájékozódhatnak.

— Manlicher az iskolában. A vallás-és közoktatásügyi miniszter a hadügyminiszterrel egyetelműen elhatározta, hogy a most f. 1907—8.

évi iskolai esztendőben tankerületenként egy-egy intézetben kötelezővé teszi az önként jelentkező növendékekre egész éven át a katonai kiképzést, különös tekintettel a fegyverkezelésre. Tizenkét iskolát választott ki erre a célra a miniszter, de megjegyezte, hogy a többi intézetek közül is lehet önként jelentkezni. A jelentkezés tehát önkéntes a szó szoros értelmében úgy az egyénekre, mint a ki nem választott intézetekre nézve, de a jelentkezés egész évi kötelezettséget von maga után. Katonai kiképzésben részesülnek a kiválasztott és önként jelentkezett intézetek VII. és VIII. osztályu növendékei s az ezzel egyenlő rangu másnemű intézetek két felsőbb osztályu tanulói.

— Vásár áthelyezés. A kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy Varannó zemplénmegyei községben a december 5—6 ára esett országos vásár alkalmával elmaradt állatvásár helyett január 22-én pótállatvásár, továbbá hogy a február 15—16-ára eső országos vásár ez évben kivételesen február 19—20-án, az április 25—26-ára eső országos vásár április 29—30-án, az augusztus 21—22-ére eső országos vásár augusztus 18—19-én, végül a december 5—6-ára eső országos vásár december 9-én és 10-én tartassék meg.

Legszebb és legtökéletesebb fényes, matt, szépia és brom

FÉNYKÉPEK DUNKY FIVÉREK

cs. és királyi udvari fényképészek műtermében készülnek, Sátoraljaujhely Főter 9.

— Kérem. Egy régi kis asztalalaku zongorát (kb. 1¹/₄ m. hosszút és 1¹/₂ m. széleset) vörös mahagóni fából, fekete alsó és fehér felső billentyűkkel eladott néhai özv. Gonda Péterné Sárospatakon az 1868—70. években. Akinek ez a zongora birtokában van, legyen szíves lapunkkal közölni, hajlandó lenne-e eladni és mennyiért?

— Porcellán — Üveg. Hüttl Tivadár, Budapest, V., Dorottya-utca 14. cs. és kir. udv. szállító, porcellángyáros legújabb képes árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldi. Bel- és külföldi porcellán, üveg és angol fayenceok. Legnagyobb választék étkez-, kávé-, teás- és mosdókészletekben, valamint használati és dísz tárgyakban. Teljes kelengyék. Saját porcellángyár Budapesten. Olcsó árak.

Erzsébet szálloda Sátoraljaujhelyben a vasut mellett. Ujonnan berendezett angol rézággyakkal. Utazóknak kedvezmény. — Saját termésű hegyaljai bor. Kitűnő konyha.

— Ingyen könyv. Aki életterjednek felvirágzásában örömet leli, olvassa el a most megjelent „Modern villamos gyógyászat“ szövegű értekezést. Ebben el van mondva, hogy mi okozza az erők elgyengülését és egyéb bajokat, de az is, hogy miképp lehet a teljes erőt visszaszerezni villamos útján. Ezen érdekes könyvet külön a nők és külön a férfiak részére lapunkra való hivatkozást mellett ingyen és bérmentve küldi zárt borítékban az „Elektro Vitalizer“ orvosi rendelő intézet Budapest, Károlykört 2. félelelet 50 szám. A villamos gyógyítás, mint ismeretes, a leg-tökéletesebben az „Elektro Vitalizer“ készülékkel eszközölhető. Ezen készülék egyenletes villamoságot ad, mely megszünteti a fájdalmakat és új életet nyújt a szervezetnek.

Menyasszonyi-selyem

85 kr-tól 11 ftr 35 kr-ig, méterenként minden színben. Frankó és már megvásárolva házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték postafordultával.

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich

Új erőt ad

A SCOTT-féle Emulsió akkor is, mikor más szer már nem használ. Mindig veszélyes kétes értékű szerrel kísérletezni, amikor az ember egészségéről van szó. Gyengeség esetében különösen lábadozóknál, vagy vérszegénység, tüdőbaj, túlterhelt munkából származó betegségek folytán az elővigyázatos ember azonnal ahhoz a szerhez folyamodik, mely számtalan esetben, kivétel nélkül megbízhatóan hat. Ez a szer



Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védelmét — a használat — kérjük figyelembe venni

SCOTT-féle Emulsió.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógytárban.

Telefon-számunk: 42.

SZÍNHÁZ.

** Sátoraljaujhely rend. tan. városi színügyi bizottsága folyó hó 18-án ülést tartott, melyen a bizottság tagjai majdnem teljes számban jelentek meg. A bizottság Micssey F. György színigazgatónak amaz újabb kérelmét, hogy a város a szubvenció visszatarthatóságát neki adja ki — nem tartotta teljesíthetőnek. Linhardt Vilmos budapesti díszletfestő cég ajánlatára vonatkozólag, ki a színpadot díszletek tekintetében rekonstruálni akarja: az ajánlatot elfogadni javasolja 370 korona költségelirányzat mellett. Markó Elemér színtársulatot szervez azon esetre, ha a sátoraljaujhelyi színházat megkapja. A bizottság azt javasolja a tanácsnak, hogy az ajánlatot mellőzze. B. Polgár Béla jelenleg Munkácson működő színigazgató, kinek Erdélyben volt kerülete s Eperjesen is működött, arra kéri a bizottságot, hogy tekintse meg Munkácson működő színtársulatát, esetleg hajlandónak mutatkozik a tavasz elején társulatával Sátoraljaujhelyben bemutatkozni és megalakítani a sátoraljaujhelyi munkácsi színikerületet, melynek Gyöngyös, Halas, Kisvárdá stb. tartoznék kötelékébe. A bizottság négy tagját kérte fel, hogy a társulatot megtekintsék s a tapasztalatról számoljanak be. Az e célra felkért tagok: Lengyel Manó, dr. Buza Barna, Ehlert Gyula és Widder Gyula.

IRODALOM.

Az „Adalékok Zemplénvármegye Történetéhez“ c. havi folyóiratunknak 1907-ik évi XIII. évfolyamának aug.—dec. havi füzetek egy tiz ivből álló vaskos füzetben már megjelentek és előfizetőinknek szétküldöttük. — Az öt füzet a következő érdekes tartalommal jelent meg: 1. Ős sívatag Zemplénben. Irta: Czirbusz Géza dr. — 2. Zemplén a Váradi Regesztromban. (XI.) Irta: Dongó Gy. Géza. — 3. Zemplén vármegye történeti földrajza. (LXXVIII.) Irta: Dongó Gy. Géza. — 4. Homonna történetéből. Irta: Dudás Gyula — 5. Szemere Pál diáriai követ Diáriuma 1681-ből. (XI. folyt. és vége.) Közli: Dongó Gy. Géza. — 6. Adatok a battányi templomok történetéhez. Irta: Lojda József. — 7. Adatok Tokaj bortermő hegyeinek birtoktörténetéhez. (IV.) Irta: Dongó Gy. Géza. — 8. Bem-tábornok 1848—49. évi téli hadjárata. (3. folyt. és vége.) Irta: Dercsényi Kálmán. — 9. Zem-

plén vármegye az elnyomatás után. (Az alkotmányos újjászervezés kora.) Irta: *Dongó Gy. Géza.* — 10. Az 1831. évi kolera és parasztlázadás regesztái. (II.) Közli: *Dongó Gy. Géza.* — 11. Olasz-Liszka Diáriumából. (XXXI.) Közli: *Dongó Gy. Géza.* Levelesláda. — 12. Sátoralja-Ujhely város törvényei a XVII. évszázban. (III.) Közli: *Dongó Gy. Géza.* — 13. A Rákóczi-adománylevelekből. (L—IV.) Közli: *Dongó Gy. Géza.* — 14. Adatok S.A.-Ujhely XIV—XVIII. évszázki birtoktörténetéhez. (XVI.) Közli: *Dongó Gy. Géza.* — 15. Sátoralja-Ujhely város 1848. évi „Polgári Jegyzőkönyv”-ből. (II.) Közli: *Andorkó János.* — 16. Egy adat Ruda-Bányáska 1838. évi birtoktörténetéhez. Közli: *Dongó Gy. Géza.* — 17. Adókönyveske 1848-ból. Közli: *Kula István — Tárcza.* — 18. Mikor a király mulat. (2. folyt. és vége.) Irta: *Zombory Gedő.* — 19. A szerkesztő póstája. — 20. Helyreállítás, hibaigazítás. Irták: *Matolai Etele, Karsa Ferenc és Mándy István.* — **Képmelléklet.** 21 II. Rákóczi György és Wutgenau Ernő Gottfried. — *Előfizetési ára félévre 3 korona, egész évre 6 korona.* Az „Adalékok” eddig megjelent füzetekhez készült díszes bekötési táblák kiadóhivatalunkban (Főter 9. sz.) folyton kaphatók.

Regényalakok. Ez a címe az Egyetemes Regénytár egy legújabb kötetének, amit *Bródy Sándor* írt. A kiváló író egy csomó elbeszélését, rajzát tartalmazza, amelyek eddig még nem jelentek meg könyvalakban. Közülük van „Az orgonista” című hosszabb elbeszélés, „Arthur” (egy újságíró élete és halála), „Nászvirág” stb. Az egész kötet csupa ötletes, merész téma. Benne van az író minden ragyogó sajátossága, eredeti megfigyelései, frappáns, színes stílusa.

Az élet erős meglátása s az a melegség és szeretet, amelylyel minden alakját körül fogja. A kötetet *Singer és Wolfner* adta ki. Ára piros vászonkötésben 1 korona.

„Ungmezei Naptár” címmel *Mocsári Miklós* ungvári árvaszéki ülnök jogi és regényíró szerkesztésében hasznos évkönyv jelent meg az Ungmezei Könyvnyomda r.-t. kiadásában Ungvárt. A naptárban az összes ungvmezei hivatalok szervezete, ügybeosztása és címirtára, azonkívül az egyesület, hitelintézetek, vállalatok stb. pontos címirtára foglaltatik. A naptár kötve 40 fillérbe kerül.

A Kis Pajtás (szerkeszti *Csöppike Csanika*) 20 ik száma nagyon csinos kiállításban, kedves tartalommal megjelent. Címkép: *Szent Cecilia és kis társnői.* *Matkovich Gyula, Három király.* *Költemény.* *Egyoldalas kép.* *Zichy Sarolta grófnő: Képek szent Erzsébet életéből.* *Daljáték.* *Fényképezte: Raufstein Antal.* *Kozma János: Odvaskó tündére.* *Harsányi Gyula rajzaival.* *Nihil: Margitka méhei.* *Rajzolta Harsányi Gyula.* *Szánkázás. (Vers.) Kozma János.* — *Beppó és Maki.* *Egész oldalas humoros kép.* A pazar gazdag tartalommal megszerkesztett lapocska mint az összes hasonló irányu gyermeklapok között a legolcsóbb, egész évre 6 koronáért, havonként 60 fillérért megrendelhető. *Kis Pajtás Budapest, VII., Thököly-ut 16. címen.*

A „**Vasárnapi Ujság**” jan. 19-iki száma első helyén *Blaha Lujza* két legújabb fényképét mutatja be a művész jubileuma alkalmából. — Ezenkívül érdekes képek mutatják be *Egyiptom* nevezetességeit stb. — *Rákosi Viktor* regénye, *Jakab Ödön* és *Fodor Viktor* verse, *Zsoldos László*, *elberzélése*, *Fogozzaro* regénye. — Egyéb közlemények: magyarító cik-

kek a képekhez, képek a román határról, *Edvi Illés Ödön* két humoros rajza, új rendszerű, tűz nélküli lokomotívok képei, a kereskedelmi bank új módszer szerint épülő háza, — tárcacikk a hétről s a rendes heti rovatok: *Irodalom és művészet*, *Közintézetek s egyesületek*, *Sakkjáték*, *Képtalány*, *Egyveleg* stb. „**Vasárnapi Ujság**” előfizetési ára negyedévre 4 korona, a „**Világkrónika**”-val együtt 4 kor. 80 fillér. — Megrendelhető a „**Vasárnapi Ujság**” kiadóhivatalában (Budapest, IV., Egyetem u. 4. szám.) Ugyanítt megrendelhető a „**Képes-Néplap**” a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 kor. 40 fillér.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Közgyűlési naptár:

- Sátoralja-Ujhelyi Takarékpénztár: Jan. 19. d. e. 10 óra.
- Központi Takarékpénztár: Jan. 19. d. u. 3 óra.
- Megyei Általános Bank: Jan. 19. d. e. 10 óra.
- A Sátoralja-Ujhelyi Kölcsonös Önszegélyző Hitelszövetkezet: Jan. 26-án d. e. 11 óra.
- Sátoralja-Ujhelyi Népbank: Febr. 2. d. e. 11 óra.
- Polgári Takarékpénztár: Febr. 2. d. u. 2 órakor.
- Tokajvid. keresk. és gazd. bank: Febr. 2. d. e. 10 óra.
- Sztrókói Takarékpénztár részv. társaság: Febr. 2. d. u. 3 óra.
- Bodrogközi Takarékpénztár: Febr. 4. d. e. 10 óra.
- A Zemplénmegyei Kereskedelmi-, Ipar-, Termény- és Hitelbank: Febr. 9. d. e. 10 óra.

Csödmegszüntetések. A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék *Speizer Izidor* homonnai és *Fränkel Sámuel* tokaji kereskedők ellen elrendelt csödmegszüntette.

NYILT TÉR.*)

Nyilatkozat.

A „**Felsőmagyarországi Hírlap**” legutóbbi számában „**Téves hír**” címmel napvilágot látott egy halom rosszakaratu gyanúsítás, melyért a felelősséget *Lánczi Aladár* vállalta. Nem szívesen foglalkozom a dologgal, a mennyiben a látszatát is kerülni óhajtom annak, hogy egynémely jelentéktelen szunyogot elefánttá fújjak föl. De a nevezett annyira visszaél a toll szabadságával, hogy meg kell üzennem neki: akinek a rágalom meg a gyanúsítás a fegyvere, az ne tartson számat arra, hogy ne olyképen bánjon el vele az ember, mint holmi sajtó-svihákokkal szokás. Értelemnélküli valótlanosságainak egyébként semmi jelentőséget nem tulajdonítok.

Roboz Hugó.

*) E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a Szerk.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

B. M. N. Tallya. A cikket örömmel vettük, de lázárát után érkezően, már csak a jövő számra iktathattuk be.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Éhler Gyula.

H I R D E T É S E K.

A—69|1907. szám.

Hirdetmény.

A vallás- és közoktatásügyi Miniszter ur az 1907. évi decz. hó 22-én kelt 115876. számú rendeletével a nagycsebbi róm. kath. templom helyreállítását 4844 kor. 43 fillér összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munka kivételének biztosítása céljából az 1908. évi február hó 22-ik napjának d. e. 10 órájára a sátoralja-ujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat (az ajánlati költségvetéssel együtt) a kitűzött nap délelőtt 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt, az engedélyezett költségösszeg (illetve az ajánlati költségvetés végösszege) 5%-ának megfelelő bánatpénz vagy a bánatpénznek az állampénztárnál (adóhivatalok, vámhivatalok, sóhivatalok stb.) történt letételét igazoló pénztári nyugta csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és

részletes feltételek, a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Kelt Sátoralja-Ujhely, 1908. évi január hó 14-én.

M. kir. államépítészeti hivatal főnöke:

Hönsch Dezsó s. k.,
kir. műszaki tanácsos.

983|1907. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoralja-ujhelyi kir. törvényszéknek és járásbírósnak 1907. évi Sp. I. 1523|2. és V. 1941. számú végzése következtében dr. Székely Albert ügyvéd által képviselt *Friedmann Sámuel* javára *Bodák Mihály* és *Bodák János* ellen 300 kor. s jár. erejéig 1907. évi október hó 8-án foganatosított biztosítási végrehajtás után le- és felül foglalt és 1325 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: marhaállomány stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sátoralja-ujhelyi kir. járásbírósnak 1907. évi V. 1941|5. számú végzése folytán 300 korona tőkekövetelés, ennek esedékes kamatai, 1/2% villódj és eddig összesen 81 kor. 74 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, Szürnyegen kis *Bodák János* lakásán leendő megtartására **1908. évi január hó 20-ik** napjának délelőtti 11 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvénycikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Saujhelyben, 1908. évi január hó 8-napján.

Vagányi Ferenc,
kir. bir. végrehajtó.

Motorvevők figyelmébe!

Herkules-motorvállalat,
Budapest, V., Váci-ut 30.

Ajánlja úgy cséplési, mint malomüzemre kitűnően alkalmas, legegyszerűbb benzini-komobíljait, melyek V. kerület Váci ut 30. szám alatti gyárban bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás kifogástalan üzembért!!
Üzemzavarok kizárva!
Bámulatosan egyszerű szerkezet.
Rendkívül csekély benzinfogyasztás!
13—14 éves fiu is kezelheti!!
Árjegyzék ingyen!
Olcsó árak részletfizetésre!!!
200 drb. elismerő levél a Magyarországon üzemben levő motorokról!

Köhögés!

A ki ezt figyelembe nem veszi, saját élete ellen tör!

KAISER-féle Mell-Caramellák
a Három fenyő védjeggyel.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és torokhurut ellen.

5120 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúsítja, hogy ezen Caramellák hatása páratlan.

Egy csomag ára **20 és 40 fill.**
Egy doboz **80 fillér.**

Kapható: **Hrabéczy Kálmán** drogériájában Sátoralja-ujhely és **Horváth Mátyás** Sárospataki gyógyszerésznél

Gyógyszerész gyakornok
felvétetik

Goldblatt Ferencz
gyógyszertárában

Sárospatakon.

41|1908. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoralja-ujhelyi kir. járásbírósnak 1907. évi V. 1775|1. számú végzése következtében dr. Székely Albert ügyvéd által képviselt *Megyei Általános Bank* javára, *Szinyéri János* és *Bodák Mihály* ellen 400 kor. s jár. erejéig 1907. évi szept. hó 11-én foganatosított kielégítési végrehajtás után le- és felül foglalt és 1761 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házi butorok, marha stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbírósnak 1907. évi V. 1733|6. számú végzése folytán 260 korona tőkekövetelés, ennek esedékes kamatai, 1/2% villódj és eddig összesen bíróilag már megállapított költségek erejéig, Szürnyegen *Szinyéri János* lakásán leendő megtartására **1908. január 20-ik** napjának d. u. 2 órája határidőül kitűztetik s ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvénycikk 107. s 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sátoralja-ujhelyben, 1908. évi január hó 8. napján.

Vagányi Ferenc,
kir. bir. végrehajtó.

Látványosság a fővárosban!
DEÁK FERENC-SZÁLLODA

Csendes családi szálloda
Bpest, VIII., Aggteleky-utca 7.

Fényes berendezés. 75 szoba,
központi légfűtés, villany-
világítás, amerikai önműködő
rézmosdók, fürdők, fényesen be-
rendezett kávéház, mérsékelt árak

5 perenyire a keleti pályaudvartól

Tulajdonos:

PALLAI MIKSA.

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség
n. b. tudomására hozni, hogy minden-
nemű ingatlanok vételét — eladását —
bérbeadását, avagy bérbevételét a leg-
előnyösebb feltételek mellett s a leg-
rövidebb idő alatt közvetítem.

**Jó hírű vendéglőben
kítűnő asztali bor 34 krtól 40
krig, továbbá valódi hegyaljai
szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt
60 krig kapható.**

Weinberger Manó
Sajóhely, Korona-u.

INGYEN KÖNYV.

Mindazoknak, akik ifjúkori ruganyosságukat és energiájukat vissza akarják nyerni,
ajánljuk olvasásra a 64 oldalra terjedő népszerű nyelven írt illusztrált könyvet,
mely biztatólag, bátorítólag hat mindazokra, kik különböző betegségek ellen gyó-
gyulást keresnek. Ez a könyv külön kötet **férfiak** és külön kötet **nők** részére,
minden szenvedőnek nemesak azt az utat mutatja, melyet **követnie** kell, hanem
bizonyosságot tesz arról is, miképp gyógyultak meg szenvedő társai a villamos gyógy-
mód használata által. E művet:

„Értekezés a Modern Villamos Gyógymódról“
mindazoknak ingyen és bérmentve, zárt borítékban küldi az **Elektro-Vitalizer**
orvosi rendelőintézet (Károly-körút 2. sz. félemelet 50), kik az alábbi szelvényt
teljes nevük és címük megjelölésével beküldik. A ki tehát egészségi állapotával
nincs megelégedve, használja fel ezt a lehető leggyorsabban.



Prihoda Lajos földbirtokos, Sátoralja-
ujhely, 1906. május 28. Igen kellemes köte-
lességet teljesíték, midőn jelen sorajmmal
igazolom, hogy a címzett intézettől a múlt
áprilisban megvásárolt Electro-Vitalizer már
három heti használat után a régi keresztosont
rándulásomból eredő fájdalmakat, amelyekre
az eddig használt kausztikus bedörzsölő sze-
rek sem hatottak már csillapítólag, tökélete-
sen megszüntette, melynek folytán most
már bátrabban járhatok-kelhetek és fájdá-
lom nélkül lehajolni is képes vagyok. Tisz-
lettel.

Az Elektro-Vitalizer (magyar szabad
34.972, osztrák szab. 23.912, német szabad
181.785) száraz elemekből van összeállítva,
mely pontosan megmérhető áramfeszültséget
mutat s azt az emberi szervezetbe vezeti.
Köztudomású, hogy egyenletes áram használ-
ható a legnagyobb sikerrel, csusz, reuma, ál-
talános és ideggyengeség, hátfájás, általános
gyengeség, gyomorrenyhesség, neuralgikus
bántalmak, máj-, ideges szív-, gyomor, bél-,
vese- és hólyag bántalmak, ideges fejfájás,
álmatlanság, stb. ellen.

A személyesen jelentkezőknek készséggel mutatjuk be az Elektro-Vitalizer
készülékét, az azzal járó bánásmódot, valamint az eddig elért sikerekről tannakodó
elismerő leveleket

Szelvény egy ingyen könyvre.
AZ „ELEKTRO-VITALIZER“

orvosi rendelő-intézet

Budapest, Károly körút 2., félemelet 50. szám.

Kérem részemre díjtalanul portómentesen és zárt borítékban elküldeni a „Modern
Villamos Gyógymódról“ szóló művet férfiak-nők részére. (A nem kívánt törlendő.)

Név: _____

Cím: _____

Meghívás.

A „Bodrogközi Takarékpénztár“

t. cz. tagjai felkéretnek

a folyó 1908. évi február hó 4-én délelőtt 10 órakor

Királyhelmezen az intézet helyiségében tartandó

rendes közgyűlésre

megjelenni.

Tárgyak:

1. Jelentése az igazgatóságának, 1907-ik évi üzlet
eredményéről, valamint a felügyelő-bizottságé, a keres-
kedelmi törvény 195. §-a értelmében és a felmentvény
megszavazása.

2. A jövedelem mikénti felosztása.

3. Netaláni indítványok tárgyalása.

Királyhelmez, 1908. január hó 10.

Az igazgatóság.

Forgalom: 7109731 korona.

Vagyon: 2010609 „

Nyeremény: 40658 „

Földbirtokosok figyelmébe!

A Franck Henrik Fiai-féle kassai pótkávé-gyár
igazgatósága a mezőgazdaságnak egy új ágát: a

czikória (katáng-gyökér) természetét

ajánlja kísérleti mivélésre.

A nyers anyag 1908. évben métermázsánként 3 K.
70 fill.-nyi árban, 3% sulylevonással vétetik át ab „ra-
kodó állomás“ és a gyárudvarban konstatált tisztasuly
értéke azonnal készpénzben kifizettetik.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál a gyári igazgatóság.

Kassán, 1907. november 15-én.

FRANCK HENRIK FIAI.

1500 métermázsza
vegyes takarmány
5 koronájával kapható
Bogyay Zsigmondnál Sárospatakon.

Védjegy: „Horgony“

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyult háziszser, mely már sok
év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult
köszvényknél, oszónál és meghűléseknél, bedörz-
söléséppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt
bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üve-
get fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel
és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van
csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.-
és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható.
Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.
Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz“,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.
Mindennapi szétküldés.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle pemetefü cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk
és határozottan RÉTHY-félét kérjünk,
mivel sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!

5—600 métermázsza

legjobb minőségű

régi széna és sarju

eladó

Szücs Gyula földbirtokos

erdőbényei gazdaságában.

Értekezhetni lehet a tulajdonossal ugyanott.

Eladó

a néhai idősb Nyeviczkey József
családi alapítványa tulajdonát
képező ungvári boros pince, a
palotás-utcai 130. ö. i. számú
belsőség, ház, gazdasági épületek
és a hercegi téglaszin közelében
mintegy három vékás szántóföld.

Felvilágosítást ad Sátoralja-
ujhelyben

Görgey Gyula

az alapítvány gondnoka.

Meghívó.

A sátoraljaujhelyi polgári takarékpénztár és hitelegylet

t. cz. részvényesei tisztelettel meghívotnak

1908. évi február hó 2-án d. u. 2 és fél órakor

az intézet saját helyiségében tartandó

XXXV-ik

évi rendes közgyűlésre.

Tárgyalási sorrend:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére 2 tag választása.
2. Az igazgatóság évi jelentése.
3. A felügyelő-bizottság évi jelentése.
4. Az igazgatósági és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása feletti határozat.
5. Az 1907. évi mérleg és osztalék feletti határozat.
6. Esetleges indítványok.

Az igazgatóság és felügyelő-bizottsági jelentés, valamint az évi zárszámadás nyolcz nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében megtekintés végett kifüggesztetik.

A részvényesek figyelmeztetnek az alapszabályok következő szakaszára:

43-ik szakasz. A közgyűlésen részt venni óhajtó részvényesek tartoznak részvényeiket a szelvényekkel együtt legkésőbb a közgyűlés megkezdése előtt az intézet igazgatóságánál letéteményezni.

Kelt Sátoraljaujhely, 1908. évi január hó 4-én tartott igazgatósági üléséből.

Az igazgatóság.

Bérbeadó

Sátoraljaujhelyben, a Fő-téren lévő Oroszlán korcsma emeletén **3 udvari szobából álló lakás** mellékhelyiségeivel együtt.

Ertekezhetni dr. Grosz Dezső csődtömeggondnokkal.

Bérletet

keresek 100—250 holdast, városhoz közel fekvő községben azonnali átvételre.

Czim: **Pap László**, Bátyu, Bereg megye.

Legujabb szerkezetű

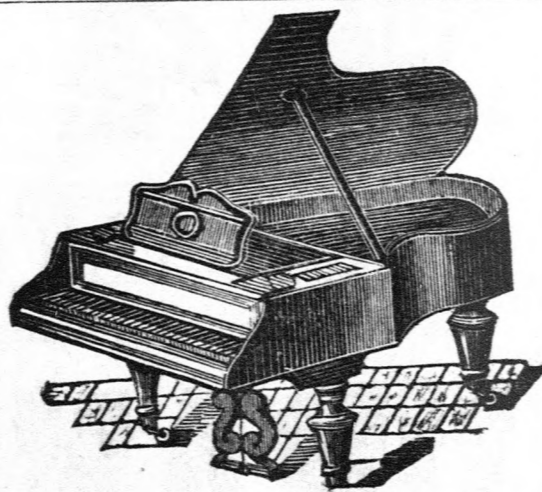
Zongorák és Pianinók

— továbbá igen szép hangu —

HARMÓNIUMOK

legjutányosabb árban kaphatók, esetleg cserébe vagy részletfizetésre is

Udvardi Szaniszlónál
Sátoraljaujhelyben.



• Csak egy papírt szívunk, ez pedig



ABADIE.

**LEGUJABB SZERKEZETŰ
CZIMBALMOK**

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

— hirneves gyártmányaiból —

állandó bizományi raktárt tart

WERNER SÁRIKA okl. czimbalom tanár

czimbalom-magániskolájában Sátoraljaujhely.

Kedvező részletfizetési módzatok.

67/1908. tk. sz.

Hirdetmény.

Nagyvárkony községnek telekkönyvi betétei az 1886. XXIX., és az 1889. XXXVIII. és az 1891. XVI. t. czikk értelmében elkészítettvén és a nyilvánosságnak átadatván, ez azzal a felszólítással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886. XXIX. t. czikk 15. és 17. §-ai alapján — ideértve e §-oknak az 1889. XXXVIII. t. czikk 5. és 6. §-aiban és az 1891. XVI. t. czikk 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítéseit is — valamint az 1889. XXXVIII. t. czikk 7. §-a és az 1891. XVI. t. czikk 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési keresetüket, azok pedig, akik valamely teherrel átvitelének az 1886. XXIX. t. czikk 22. §-a, illetve az 1889. XXXVIII. t. czikk 15. §-a alapján való mellőzését megtámadni kívánják, e végből keresetüket hat hónap alatt, vagyis az 1908. évi augusztus hó 1-ső napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. XXIX. t. czikk 16. és 18. §-ainak eseteiben — ideértve az utóbbi §-nak az 1889. XXXVIII. t. cz. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1908. évi augusztus hó 1. napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz benyujtsák, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, akik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül a betétek tartalma által előbb nyert nyilvánkönyvi jogaikat bármily irányban sértve vélik, — ide értve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. XXXVIII. t. czikk 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényeket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis 1908. év augusztus hó 1. napjáig bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után a betétek tartalmát csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

4. Minthogy a község „Szakácsól“ nevű dűljében fekvő 473., 475., 480.—481., 483—487., 490—496., 498—503., 506—521., 524—534., 536—541. és 543—549. helyrajzi számú, valamint „Pessehegyalja“ nevű dűljében 876—895. helyrajzi számú, végül az 1169—1179. helyrajzi számú telekjegyzőkönyvi részletekre vonatkozólag a telekkönyvi betétek szerkesztése tárgyában a királyi igazságügyminiszter ur 1906. évi 22534. I. M. sz. alatt az 1889: XXXVIII. t. cz. 35. §-ának 5. pontjában nyert felhatalmazás alapján elrendelte, hogy ezekkel a telekjegyzőkönyvi részletekkel az a kat. részletek azonosítottassanak, amelyek az előbb jelzett telekjegyzőkönyvi részletek mindenikének egy felől a telekkönyvi térkép, illetőleg a telekjegyzőkönyveknek a helyi fekvést jelző adata, másfelől a kat. térkép egybevetése szerint megfelelnek, hanem azok, amelyek a helyszíneléskor volt és folyamányaiban (a birtokszármazásnál fogva) ma is fennálló birtoklás szerint az említett telekjegyzőkönyvi részletek mindenikével azonosoknak bizonyulnak, az eme telekjegyzőkönyvi részleteknek tkvi állása pedig a betétek szerkesztésekor azokra a kat. részletekre vitessék át, melyek az illető tulajdonos betétébe a helyesbitőleg fogantositott azonosításhoz képest felvétettek; ennél fogva mindazok a telekkönyvi érdekeltek, akik a telekkönyvi betéteknek ekként történt szerkesztése által nyilvánkönyvi jogaikat bármely tekintetben sértve vélik ezennel felhivatnak, hogy e részben felszólalásukat a telekkönyvi hatósághoz intézve hat hónap alatt szintén adják be, mivel ellenesetben az említett telekkönyvezés véglegesnek tekintetvén, a betétek ebbeli tartalmát csak a 3. pontban meghatározott módon és az ugyanott megalapított jogkövetkezmenynyel támadhatják meg.

Egyuttal figyelmeztetnek azok a felek, akik a betétek szerkesztésére kiküldött bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

A Királyhelmecei kir. jbiróság, mint telekkönyvi hatóságánál 1908. évi január hó 12-én.

Emódy László,
kir. jbiró.

HIRDETMÉNY.

**A zempléni kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank
részvényesei**

a folyó 1908. évi február hó 9-én délelőtt 10 órakor

Sátoraljaujhelyben, az intézet helyiségében tartandó

XXXVIII. évi rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívotnak.

T á r g y a k:

1. Közgyűlési elnök és jegyzőkönyv hitelesítők választása.
2. Igazgatóságnak évi üzleti jelentése.
3. A felügyelő-bizottságnak jelentése.
4. Az 1907-ik évi mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és az osztalék kifizetése iránti határozat.
5. Az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak adandó felmentvény.
6. Sorrendben kilépő két igazgatósági tag helyének választás utján betöltése.

Minden részvényes, ki akár személyesen, akár meghatalmazottja által a közgyűlésen résztvenni kíván, felkéretik, hogy az alapszabályok 26. §-a értelmében részvényeit a le nem járt szelvényekkel együtt a közgyűlést megelőző napokban az igazgatóságnál elismervény mellett letétmenyvezni sziveskedjék.

Kelt Sátoraljaujhelyben, 1908. évi január hó 9-én.

Az igazgatóság.

Épületek, bútorok és termények

tűzkár elleni biztosítását,
továbbá

élet- és járadék biztosítást
a legelőnyösebb feltételek mellett
eszközöl az

Első Magyar Általános Biztosító Társ.

kerületi ügynöksége

Sátoraljaujhelyt, a Zemplén kiadóhivatalában.

A biztosítandó épületek és ingóságok felvételére kívánatra saját megbizottunkat küldjük ki.

Eladó

6 db. olajnyomatu kép esinos keretekben, egy jó karban lévő divány és egy szalon lámpa.
Cím: a kiadóhivatalban.

Fillér 4 Fillér

A NAGYMOSÁS!

ha ruha kékítéshez szabadalmazott

URANOS

PASZTILLÁT használ

Patyolat fehér lesz a fehérnemű!
Foltot vagy csikot nem csinál!
Ártalmatlan, mert savmentes!
Gyorsan, teljesen oldódik a vízben!

**URANOS-pasztila csak 4 fillér
és egy mosáshoz elég!**

Minden drogériában és jobb fűszerüzletben kapható.

Mintadobozt = 10 drb pasztila = 40 fillér
beküldése ellenében (bélyegeken is) küldenek:

HOCHSINGER TESTVÉREK
vegyszereti gyár, Budapest VI.

